



Saksliste programstyremøte for spansk språk og latinamerikastudium

Dato: 7. februar 2024

Sted: rom 326, HF-bygget

Tidspunkt: kl. 12.15-14.00

Til stede: Synnøve Ones Rosales (fagkoordinator), Åse Johnsen, Kari Soriano Salkjelsvik (online), Xavier Llovet Vila, Ernesto Semán, Miguel Angel Quesada Pacheco, Silje Krogh Aarebrot (studentrepresentant) og Robert Graff Bakkevold (sekretær/studiekonsulent).

Meldt forfall: Belinda Munoz Solheim (studentrepresentant)

Saksliste

01/24 Godkjenning av innkalling og saksliste

Godkjent

02/24 Godkjenning av referat fra programstyremøtet den 29. november 2023

Godkjent etter at listen med hvem som var til stede ble oppdatert.

03/24 Til orientering:

1. *Åpen dag 2024 går av stabelen mandag den 12. februar.*

Arrangementet vil bestå av en felles del for instituttet. Deretter ledes påmeldte elever til en felles samling med tysk, fransk, italiensk og spansk. Det skal ta form av et torg der elevene kan bevege seg til og fra de ulike fagene for samtale/aktiviteter.

2. *Status for 5-årige programevalueringer*

Synnøve Ones Rosales orienterte om prosessen og arbeidet med de to programevalueringene.



04/24 Rapport fra ekstern fagfelle (vedlagt)

Programstyret har i oppgave å kommentere på rapporten. Kommentaren sendes til fakultetet og vil være et vedlegg til rapporten.

Styret fikk anledning til å kommentere på innholdet i rapporten. Rosales omtalte den som positiv og forslag til forbedringer/tiltak var gode. Fagmiljøet deler innspillene om f.eks. problemer med komprimerte emner på 200-nivå grunnet åtte uker med undervisning. Det er en utfordring å finne ressurser som kan endre på situasjonen. I tillegg løftet Ohldieck fokus mot Chat GPT. Et samlet styre ønsket at fagkoordinator skulle skrive et følgenotat til rapporten. Det vil bli sendt til alle i styret før studiekonsulent sender rapport og følgenotat til fakultetet.

05/24 Oppnevning av ekstern fagfelle

Hans Jacob Ohldieck har levert inn tre av fire rapporter. Siste rapport skal etter planen inn i løpet av våren 2024 for året 2023. I mellomtiden kan styret med fagkoordinator arbeide for å få på plass en ekstern fagfelle for 2024 med planlagt innlevering av første rapport 2025.

Rosales redegjorde for arbeidet med å kontakte aktuelle kandidater. Det har vært krevende, men per i dag har, førstelektor, Inger Olsbu fra UiA takket ja til oppdraget. Det var likevel ikke avklart rent praktisk og formelt om hun faktisk kan bli ekstern fagfelle ettersom UiA internt må bli enig om bokføring av timer, skal de med eller står utenfor timeregnskapet i hennes stilling. Styret må vente på en godkjenning fra instituttet og videre HF-fakultetet.

I påvente av en avklaring benyttet styret tiden til å diskutere andre aktuelle kandidater. Hvis Olsbu ikke kan være ekstern fagfelle vil man se utover landegrensen til andre universiteter i Skandinavia.

Etter en konstruktiv diskusjon vedtok et samlet styre en overordnet plan for ny ekstern fagfelle:

- Evaluere 100-nivået (BAHF-SPLA)
- Samanheng mellom språk i programmene
- Samanheng mellom historie i programmene
- Samanheng mellom litteratur i programmene



06/24 Egenevaluering av program

Styret skal kort evaluere studiekvaliteten på programmene for året 2023. Evalueringene vil bli lagt frem for instituttledelsen.

1. *Bachelorprogrammet (BAHF-SPLA)*
2. *Masterprogrammet (MAHF-SPLA)*

Styret hadde i forkant av møtet fått tilsendt flere egenvurderinger av emner. Det samme styret vedtok å gi fagkoordinator ansvaret for å skrive egenvurderingene av både BAHF-SPLA og MAHF-SPLA. Disse vil bli sendt ut til styrets medlemmer i etterkant av møtet og orientert om på neste programstyremøte.

07/24 Om SPLA315

Det står i emnebeskrivelsen at «Emnet SPLA315 er eit fordjupingsemne i språklege, litterære eller historiske problemstillingar innanfor latinamerikastudier. Studentane oppnår analytisk og teoretisk fordjuping i den disiplinen dei konsentrerer seg om.». Studentene på SPLA314 har fått muntlig beskjed om at SPLA315 er et emne der de skal lage en prosjektskisse til MA-oppgaven.

Vi må bli enige om hva emnet er, også med tanke på problemstillinger rundt selvplagiat. Kanskje bør vi også gjøre om på emnet før våren 2025. Hva tenker studentrepresentantene?

Rosales redegjorde for ulike tolkninger av formålet med SPLA315. Her har studenter blitt instruert av veileder til å skrive alt fra en skisse til et masterprosjekt, til å skrive en oppgave som skal gi en innføring og prøving i et enkeltstående tema som kan gjøre studenten klar for et prosjekt innenfor samme fagfelt eller til å instruere studenter til å velge et eget tema og skrive innenfor det uten å måtte knytte det på noen som helst måte til et fremtidig masterprosjekt. Med tre ulike tolkninger var alle i styret enige om å nøste opp i saken og ble enige om å se på sammenhengen mellom våremnene i MAHF-SPLA og hvis nødvendig å revidere disse i løpet av vårsemesteret. Åse Johnsen poengterte bl.a. hvordan SPLA314 burde komme etter SPLA315. I SPLA314 får man tildelt en veileder. Når man får tildelt en veileder kan det skape en forståelse av at man nå skal begynne arbeidet på masterprosjektet. Derfor ville det være en fordel å stokke om på rekkefølgen.



Samtidig ba Johnsen, som vårens emneansvarlig, styret ta stilling til gjennomføringen av SPLA315 for denne våren og innledet diskusjonen med å peke på flere argumenter for å følge teksten i emnebeskrivelsen slik den står seg i dag. Det vil f.eks. være problematisk om SPLA315 blir brukt som en prosjektskisse. Da vil masterprosjektet i teorien ha et omfang på 80 studiepoeng. Johnsen påpekte at vurderingsformen er et essay og ikke en prosjektskisse.

Rosales støttet også opp om dette og ønsket at studentene med emnet fikk anledning til å konsentrere seg om noen teoretiske konsept og en fordypning i et tema. Kari Soriano Salkjelsvik skrev følgende på chat:

«Det som er viktig er å få dem til å skrive om noe som ikke er relatert til masteren. Cambiarles el siglo, el país, darles un texto teórico que sabes que no van a utilizar. Det er vi som skal godkjenne pensumet.»

Et samlet styre ble enige om denne typen tilnærming til veiledning av vårens studenter på SPLA315. Essayet skal ikke fungere som en prosjektskisse. Tema og pensum skal godkjennes av veileder.

08/24 Oppretting av fagutvalg

Hva for slags strategi har styret for å få opprettet et fagutvalg?

Tirsdag den 23. januar inviterte fagmiljøet studenter til en faglig-sosial samling med som bød på en studentpresentasjon med utgangspunkt i eget utvekslingsopphold i Granada, deretter ble det gjennomført en større med arbeid i grupper og deretter servert pizza. Arrangementet var i seg selv en suksess. Studentene fikk spørsmål om de ville melde seg til et fagutvalg.

Johnsen har satt i gang et lite prosjekt med filmvisning hver mandag i uker med undervisning i februar og mars. Filmvisningen skjer fra kl. 12.00-14.00. Skal være et egnet møtested. Ta med matpakke og samtidig se film (lese/lytte).

Fagmiljøet vil bruke fremtidige lærermøter på å legge en større plan og diskutere saken fremover i styret også.

09/24 Eventuelt

Gjennomgang av emner høst (eksamen)